

STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL

Tõlgete kommenteerimise ja ettepanekute esitamise perioodi lõpp on 01.08.2010.

EVS-EN 1060-1:1995+A2:2009

Mitteinvasiivsed sfügmomanomeetrid. Osa 1: Üldnõuded KONSOLIDEERITUD TEKST

Käesolev osa Euroopa standardist määratleb üldnõuded mitteinvasiivsetele sfügmomanomeetritele ja nende lisaseadmetele, mida kasutatakse arteriaalse vererõhu mitteinvasiivseks mõõtmiseks täispuhutava manseti abil. Standard määratleb nendele seadmetele sooritusvõime, tõhususe, mehaanilise ja elektriohutuse nõuded ning esitab katsemeetodid.

Identne: EN 1060-1:1995+A2:2009

EVS-EN 1060-2:1995+A1:2009

Mitteinvasiivsed sfügmomanomeetrid. Osa 2: Lisanõuded mehaanilistele sfügmomanomeetritele KONSOLIDEERITUD TEKST

Käesolev osa standardist EN 1060 koos standardiga EN 1060-1:1995 määratleb sooritusvõime, tõhususe, mehaanilise ja elektriohutuse nõuded ning katsemeetodid mitteinvasiivsetele mehaanilistele sfügmomanomeetritele ja nende lisaseadmetele, mida kasutatakse arteriaalse vererõhu mitteinvasiivseks mõõtmiseks täispuhutava manseti abil.

Identne: EN 1060-2:1995+A1:2009

EVS-EN 12697-1:2006

Asfaltsegud - Kuuma asfaltsegu katsemeetodid - Osa 1: Lahustuva sideaine sisaldus

Käesolev dokument kirjeldab katsemeetodeid lahustuva sideaine sisalduse määramiseks bituumenssegudes. Kirjeldatud katsemeetodid on sobivad kvaliteedikontrolli teostamiseks segude tootmisel ja spetsifikatsioonide vastavuse kontrollimisel. Modifitseeritud sideaineid sisaldavate segude analüüsimine ei kuulu käesoleva dokumendi käsitusallas, välja arvatud juhul, kui järgitakse lisas D antud soovitusi. Isegi nimetatud soovituste järgmisel võib analüüsitulemuste täpsus jätta soovida.

Identne: EN 12697-1:2005

EVS-EN 13231-3:2006

Raudteelased rakendused. Rööbastee. Tööde vastuvõtmine. Osa 3: Rööbastee lihvimis-, freesimis- ja hõõveldamistööde vastuvõtmine

Standardi selles osas on kehtestatud tehnilised nõuded ja vajalikud mõõtmised raudteerööbastee, sealhulgas pöörmete ja ristmete reprofileeritavate osade piki- ja põikprofileerimistööde vastuvõtmiseks. Vastuvõetavuse liigitamiseks on antud kaks pikiprofiili ja kolm põikprofiili kvaliteediklassi. Standard sisaldab ka teavet mõõtmiseks kasutatavate võrdlusmõõtevahendite vastavuse tõendamise ning muude mõõtevahendite sobivuse tõendamise kohta. Standard on kohaldatav 40 kg/m ja ja suurema massiga laiatallaliste raudteerööbastee suhtes. Vastuvõtudokumendi näide on antud lisas C.

Identne: EN 13231-3:2006

EVS-EN 13481-8:2006

Raudteelased rakendused. Rööbastee. Nõuded rööpakinnitussüsteemide tööomadustele. Osa 8: Osa 8: Suure teljekoormusega rööbastee rööpakinnitussüsteemid

Standard on rakendatav betoon-, puit- ja terasliiprite rööpakinnitussüsteemide suhtes, mis on mõeldud kasutamiseks peatee ballastiga rööbasteel, mille kõverikud on suurema raadiusega kui 80 m ning millele mõjuvad teljekoormused ei ole suuremad kui 350 kN. Nõuded kehtivad järgmiste rööpakinnitussüsteemide suhtes: - otse- ja kaudkinnitussüsteemid; - standardites EN 13674-1 ja EN 13674-4 käsitletud rööpaprofiilide kinnitussüsteemid. Käesolev standard ei ole rakendatav muude rööpaprofiilide kinnitussüsteemide, jäikade kinnitussüsteemide ega poltliidetega ühenduskohtades kasutatavate erikinnitussüsteemide suhtes. Käesolev standard on kasutatav üksnes täieliku kinnituskoostu tüübikinnituseks.

Identne: EN 13481-8:2006

EVS-EN 14275:2003**Mootorikütused - Mootoribensiini ja diislikütuse kvaliteedi hindamine – Proovide võtmine kütusepumpadest ja tankuritest**

Standard määratleb meetodika tankuritest mootoribensiini ja diislikütuse proovide võtmiseks mootorikütuse kvaliteedi hindamiseks vastavalt standardile EN 14274. Standard ei käsitle proovivõttu vedelgaasist (LPG). MÄRKUS Mootoribensiini proovide võtmisel on proovinõude ettevalmistamisel ja transpordil soovitatav järgida jaotise 6 märkuse juhiseid. TÄHELEPANU! Käesoleva standardi järgimine võib eeldada kokkupuudet ohtlike materjalide, toimingute ja seadmetega. Standard võimalikke ohutusküsimusi ei käsitle. Asjakohaste tervisekaitse- ja ohutusvõtete rakendamine ja kehtivate piirangute kontrollimine on standardi kasutaja kohustus.

Identne: EN 14275:2003

EVS-EN 15193:2007**Hoonete energiatõhusus - Energianõuded valgustusele**

This European Standard specifies the calculation methodology for the evaluation of the amount of energy used for indoor lighting inside the building and provides a numeric indicator for lighting energy requirements used for certification purposes. This European Standard can be used for existing buildings and for the design of new or renovated buildings. It also provides reference schemes to base the targets for energy allocated for lighting usage. This European Standard also provides a methodology for the calculation of instantaneous lighting energy use for the estimation of the total energy performance of the building. Parasitic powers not included in the luminaire are excluded. In this European Standard, the buildings are classified in the following categories: offices, education buildings, hospitals, hotels, restaurants, sports facilities, wholesale and retail services and manufacturing factories.

Identne: EN 15193:2007

EVS-EN 15254-4:2008**Tulepüsvuskatsete tulemuste kasutusulatuse laiendamine. Mittekandvad seinad. Osa 4: Klaaskonstruksioonid**

Standard annab juhiseid ja vajadusel määratleb protseduurid tuletõkkeklaaskonstruksioonidele, mida on katsetatud vastavalt standardile EN 1364-1 ning klassifitseeritud vastavalt standardile EN 13501-2, teatud mõõtmete ja kontseptsiooni muutmiseks. Tuletõkke klaaskonstruksioonide laiendatud kasutusulatus peab tuginema katseandmetel. Standard on rakendatav ainult vertikaalselt paigaldatud tuletõkke klaaskonstruksioonidele. Standard ei ole rakendatav standardi EN 1634-1 kohaselt katsetatud uksekomplektidele ja avatavatele akendele. Käesolevast standardist on välja arvatud standardites EN 1051-1 ja EN 572-7 määratletud klaasploki komplektid ja klaasist sillutiskivid ning laineklaas. Hetkel ei ole piisavalt informatsiooni kohaldamiseks nendele toodetele laiendatud kasutusulatuse eeskirju. MÄRKUS Mõningates vaheseintes kasutatakse tuletõkkeklaasi, poolläbipaistmatute ja teiste läbipaistmatute toodete kombinatsioone. Sellisel juhul katab laiendatud kasutusulatus vaid klaasi, mis asendab neid tooteid – vt standardi jaotis 8.2

Identne: EN 15254-4:2008

EVS-EN 15287-2:2008**Korstnad. Projekteerimine, paigaldamine ja kasutuselevõtmine. Osa 2: Korstnad ruumivälise õhuvarustusega kütteseadmetele**

Standard kirjeldab korstnasüsteemide, suitsulõõri ühendustorude ning õhuvarustustorude projekteerimise, paigaldamise ja märgistamise kriteeriumide määramise meetodit ruumivälise õhuvarustusega küttesüsteemi korral. Samuti annab see teavet juba paigaldatud korstna kasutuselevõtmise kohta. Standard ei käsitle: - korstnaid tähistusega H (kõrgülөрõhul töötavad korstnad), ja korstnaid tähistusega P (normaalülөрõhul töötavad korstnad) mis teenivad rohkem kui ühte kütteseadet, - korstnaid mis teenivad segu erinevatest ventilaatoriga abistatavate või survega toimivate põletitega või loomuliku tõmbega toimivatest seadmetest, - paigaldusi mis on teostatud tüüp C2 kujul. Standard ei kohaldu eraldiseisvatele korstendele, mis on kaetud standardiga EN 13084-1. Standard määratleb samuti ära piirangud korstna toetusele ja ka maksimaalsele toestamata korstna kõrgusele nii korstnasüsteemide kui ka eritellimusel ehitatud korstende puhul. MÄRKUS: Ruumivälise õhuvarustusega gaasiseadmed on klassifitseeritud kui tüüp C vastavalt CEN/TR 1749

Identne: EN 15287-2:2008

EVS-EN 50482:2008**Mõõtetrafod. Osa 2: Kolmefaasilised induktiivpingetrafod pingega Um kuni 52 kV**

This European Standard specifies the requirements and tests for new three-phase voltage transformers with Um up to 52 kV and frequencies from 15 Hz to 100 Hz, for use with electrical instruments or electrical protective devices.

Identne: EN 50482:2008

EVS-EN 62052-11:2003

Elektrimõõteseadmed vahelduvvoolule. Üldnõuded, katsetused ja katsetingimused. Osa 11. Arvestid

Käesolev standard IEC 62052 kehtib uutele toodetud välis- ja sisepaigaldusega elektrienergia mõõtmise arvestitele, mis on ette nähtud kasutamiseks 50 Hz ja 60 Hz ahelates pingega kuni 600 V. Standard määratleb üldnõuded ja tüübikatsete meetodid. Standard laieneb nii sise- kui välispaigalduse elektromehaanilistele ja staatilistele energiaarvestitele, mis sisaldavad korpusega ümbritsetud mõõteelementi ja registr(eid)it. See laieneb samuti kontrollväljundi(te)le ja tööindikaatori(te)le.

Identne: IEC 62052-11:2003, EN 62052-11:2003

EVS-HD 60364-5-551:2010

Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 5-55: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Muud seadmed. Jaotis 551: Madalpingelised generaatoragregaadid

Käesolev jaotis käsitleb nõudeid elektripaigaldise või paigaldiseosa pidev- või juhuotoiteks ette nähtud madalpingeliste ja väikepingeliste generaatoragregaatide valikuks. Esitatavad nõuded haaravad paigaldiste järgmisi toiteviise:

- avalikku elektrijaotusvõrku ühendamata paigaldise toide;
- paigaldise toide avalikust elektrijaotusvõrgust saadava toite asemel;
- paigaldise toide rööbiti avalikust elektrijaotusvõrgust saadava toitega;
- eelmistele toiteviiside kombinatsioon.

Käesolev jaotis ei kehti iseseisvate, nii energiaallikat kui ka energiatarviteid sisaldavate väikepingeseadmete suhtes, mille kohta on olemas elektriohutusnõudeid sisaldav eri tootestandard.

MÄRKUS Enne generaatoragregaadi paigaldamist avaliku elektrijaotusvõrguga ühendatud paigaldisse tuleb kindlaks teha elektrivarustusettevõtte sellekohased nõuded.

Identne: IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (CLAUSE 551), HD 60364-5-551:2010

prEVS-ISO 31000

Riski juhtimine – Põhimõtted ja juhised

Käesolev rahvusvaheline standard sätestab riskihalduse põhimõtted ja üldised juhised. Käesolevat rahvusvahelist standardit võib kasutada avaliku sektori, era- või ühiskondlik organisatsioon, ühing, grupp või eraisik. Seetõttu ei ole see rahvusvaheline standard ühegi tööstusharu või sektori spetsiifiline. **MÄRKUS.** Mugavuse mõttes on kõigi käesoleva rahvusvahelise standardi erinevate kasutajate osas viidatud üldisele mõistele – „organisatsioon“ Käesolev rahvusvaheline standard võib olla rakendatud kogu organisatsiooni eluea jooksul laiale tegevusalade ringile, sealhulgas strateegiad ja otsused, talitlused, protsessid, ülesanded, projektid, tooted, teenused ja varad. Käesolev rahvusvaheline standard võib olla rakendatud igale riskitüübile sõltumata tema loomusest ja sellest, kas tema tagajärjed on positiivsed või negatiivsed. Ehkki käesolev rahvusvaheline standard sätestab üldised juhised, ei ole selle eesmärgiks soosida organisatsioonides ühetaolist riskihaldust. Riskihalduse kavandamise ja elluviimise plaanid ja raamstruktuurid peavad arvesse võtma erinevaid spetsiifilise organisatsiooni vajadusi, tema eripäraseid eesmärgi, konteksti, struktuuri, talitlusi, protsesse, ülesandeid, projekte, tooteid, teenuseid või varasid ja kasutatavat praktikat. Käesolev rahvusvaheline standard on mõeldud kasutamiseks olemasolevates ja tulevikus koostatavates standardites riskihalduse protsesside ühtlustamisel. See loob ühtse lähenemise nende standardite toetuseks, mis käsitlevad spetsiifilisi riske ja/või sektoreid ja ei asenda noid standardeid. Käesolev rahvusvaheline standard ei ole mõeldud sertifitseerimiseks.

Identne: ISO 31000:2009